

# POŚLANIEC

POLSKO - KATOLICKIEGO KOŚCIOŁA

WEEKLY MESSENGER OF POLISH CATHOLIC CHURCH

Tygodnik poświęcony sprawom religijnym, społecznym i naukowym.

Application for entry as second-class matter is pending.

Vol. II, Newark, N. J., Septem ber 14th, 1924.

No. 37.

Rok II. Newark, N. J., Niedziela, 14-go Września 1924 r.

No. 37.

Copy 3 cents.

Pojedyńczy Nr. 3 centy.

PRZEDPŁATA: ROCZNIE \$2.00 — PÓLROCZNIE \$1.00.

KS. JÓZEF ZIELONKO, Wydawca. 74—13th Avenue.

## CO POWIEDZIAŁ POSEŁ S. KOZICKI NA WIECU U WOLNOMYSIcielEŁECHA WIECU PROTESTACYJNEGO

Ob. Sergiusz Kozicki, poseł na Sejm. wygłosił na wiecu naszym mowę w języku ukraińskim, przyjętą przez zebranych bardzo przychylnie. Skróć tej mowy, nadesłany nam przez ob. posła, zamieszczamy poniżej w dosłownym prawie tłumaczeniu.

Wielce szanowne Zgromadzenie!

Katolicyzm wojujący przy pomocy władzy gwałci sumienie narodu ukraińskiego. My, ukraińcy, w Republice Polskiej, znosimy średniowieczne przesładowania. Kler katolicki, posługujący się siłą zbrojną i policją, odbiera prawosławne cerkwie, niszczy święte obrazy, znęca się nad przekonaniami religijnymi narodu ukraińskiego, odbiera ziemie i zabudowania cerkiewne, do prowadząc w ten sposób do wojny religijnej. Dostyc powiedzieć, że na Chełmszczyźnie i Podlasiu obecnie jest zapieczetowanych 239 cerkwi prawosławnych, a dziesiątki cerkwi na tych ziemiach, na Wołyniu i Polesiu odebrano nam zupełnie i zamieniono na kościoły katolickie. Przy tych konfiskatach wykluwano oczy św. obrazom deptano i rąbano je, rzucano chorągwie na pośmiewisko i splugawienie, a

ludzi naszych, którzy próbowali bronić swych świętości, bito i męczono: tratowano kołmi, bito kijami, rąbano siekierami, oblewano wodą z pomp strażackich, rozbijano im głowy, kaleczono ręce, wrywano włosy — i to wszystko przy pomocy władzy. A konstytucja jakoby zabezpiecza wszystkim obywatelom pełną swobodę sumienia, a rząd jakoby nie powinien wtrącać się do spraw religijnych. Naród ukraiński faktycznie jest pozbawiony wszelkich praw, i trzebaby długo mówić, ażeby przedstawić to przerażające położenie naszego narodu. Ale że tematem tego zebrania są wyłącznie kwestje swobody sumienia, muszę się więc tylko na tem ograniczyć. Do powiedzianego trzeba jeszcze dodać, że rząd jest całkiem na usługach kleru katolickiego i prowadzi nawracanie na katolicyzm dzieci naszych chrzcząc i wychowując je na "dobrych katolików" — właśnie niby "janczarów" dla narodu ukraińskiego.

Czyż możnaby było pomyśleć, żeby w XX wieku tak się działo w państwie które samo niedawno przechodziło wszelkie gwałty niewoli?

Czyż możnaby było pomyśleć, że wrócą jeszcze do Polski czasy inkwizycji?

Czyż możnaby było choć na chwilę

przypuścić, teraz, kiedy robotnikowi trudno na chleb zarobić, kiedy miliony ludzi znoszą straszną nędzę i giną z głodu, że teraz jeszcze i terror religijny będzie dręczył ludzi?

Otóż szanowne Zgromadzenie zebrało się, ażeby wydać swój sąd nad tą polityką.

Z przyjemnością witam Wolnomyślicieli Polskich, którzy podnoszą swój głos w obronie swobody sumienia i wobec tego zebrania w imieniu narodu u krańskiego protestują przeciw terrorowi katolickiemu nad prawosławnym ukraińskim narodem.

### ZYCZENIE PAPIEŻA

Rzym — "Obserwator Romano" ogłasza przemówienie wygłoszone tu przez papieża do pielgrzymki studentek i uczniów poskich. Pielgrzymka ta młodocianych włuczęgów udała się do Rzymu, dla dostąpienia "odpustu" przez ucałowanie papieskiego pantofla. Ano, niech ten całowany "pantofel" papieski wyjdzie młodocianym polskim waga-bundom na zdrowie i "Ad perpetuam rei memoriam" — jak mówi łacińskie przysłowie.

Z mowy papieża przytaczam jedno tylko zdanie, które zasługuje na szcze-gólną uwagę. Arcykapłan wiary ita-ljańskiej studenterji polskiej życzył ani mniej, ani więcej jak tylko to, by ludek polski pozostał "zjednoczony w wierze rzymsko-katolickiej — gdyż to tylko — zjednoczenie we wierze rzym-skiej" jest tajemnicą zmartwychwsta-nia polski, ! i że nie można być do-brym chrześcijaninem, jeżeli się nie jest katolikiem i nie "prześlakło" się rzymskim duchem kościoła.

Lama rzymski, krótką pamięć mieć musi, kiedy coś podobnego wypowiedział. — Arcykatolicka monarchja au-strjacka rozpadła się, a przecież była "zjednoczona we wierze rzymskiej" i posiadała nawet cesarza z tytułem je-

go apostołskiej mości. — "Nieomylny obywatel rzymski pomylił się grubo. „Oto bełgocą usta swemi miecze są w wargach ich; albowiem mówią kłam-stwo." Psalmista Pański mówi.

Myli się bardzo "nieomylny" gdy mówi: "aby być dobrym chrześcijani-nem, trzeba być katolikiem, i prześlak-niętym duchem rzymskim." — Dokąd że, o Boże! przeciwnik Tkój będzie u-ragać? — Izali nieprzyjaciel będzie bluźnił imię Twoje aż na wieki?" Psalm 74:10. Święty Paweł Apostoł tak się wyraża o chrześcijaninach: "Kościołem Bożym jesteście, a Duch Boży mieszka w was." I Kor. III: 16. Ani słowa o jakimś tam "Duchu rzym-skim" nie wspomina Apostoł, nato-miast wyraźnie mówi o Duchu Bożym. Zaś na innem miejscu ten sam Apos-toł pisze tak: "Jeżeli kto Ducha Chry-s-tusowego nie ma, ten nie jest jego." Żeby być dobrym chrześcijaninem trze-ba mieć Ducha Bożego, a nie jakiegos tam "ducha rzymskiego."

### CHRYSTUS PAN POWIEDZIAŁ:

"Wszelki grzech i bluźnierstwo lu-dziom odpuszczone będzie; ale bluź-nierstwo przeciwko Duchowi święte-mu nie będzie odpuszczone ludziom" — nawet gdyby byli arcykapłanami.

Jednak papież też powiedział praw-dę, na co się zupełnie i ja zgadzam — mianowicie "aby być dobrym katoli-kiem, trzeba być prześlakniętym du-chem rzymskim" — Wyszczególnie kil-ku z tych najlepiej "prześlakniętych" kawalerów rzymskich którzy są znani szeroko i daleko w świecie.

Naczelne miejsce zajmuje błogosła-wiony ksiądz Damazy Macoch, zakon-nik częstochowski, złodziej najbardziej wyrafinowany, cudzołożnik szkaradny, morderca brata swego. Ksiądz Schmid z New Yorku, rozpustnik i morderca swojej kochanki — żony. Wreszcie, wzór doskonałości rzymskiego ducha, to morderca pierwszego polskiego pre-



zydenta, ś. p. Gabryela Narutowicza, „dobry katelik Niewiadomski.”

Dobrzy ci „chrześcijanie katolicy, a jakże! rzymscy” — którzy naprawdę byli — przesiąknięci duchem rzymskim, nie pamiętali na przykazania Boże: „Nie zabijaj” — „Nie cudzołóż” — „Nie kradnij” — Nie pożądaj żony bliźniego twego” — Od takiego „Zjednoczenia w wierze katolickiej i przesiąknięcia duchem rzymskim” — zachowaj lud polski, Panie Boże!

**Ks. Edmund Lipiński**

### WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

Kairo 6-go Września. Świat Muzułmański odbędzie swój kongres w marcu 1925 roku, ażeby ostatecznie zdecydować o losie Kalifatu, który został zniesiony przez parlament turecki. — Król Hussejn z nad Jordanu, jest stałym kandydatem na ten kościelny urząd.

Głos Narodu, tygodniowe pismo z Jersey City, drwi sobie z ks. Jana M. Kowalskiego, arcybiskupa „Marjawitów” w Polsce, że jakoby się ogłosił polskim papieżem, a miasto Płock stolicą chrześcijańskiego świata.

Zwalczamy wszelki monarchizm kościelny — bo wierzymy w braterstwo ludów czyli demokratyzm. Skoro jednakże tolerujemy jakież urojone pretensje włoskiego makaroniarza do panowania nad Polską — to dlaczego mamy zwalczać papieża polski? — Czyż tylko włoscy makaroniarze mają patent na różne wynalazki w religii? Chyba już czas, aby polacy pozbyli się opieki uzurpatorów włoskich i sami sobą i swoim kościołem zarządzali.

Sodalis Marjański, pismo miesięczne z Detroit, na 83 stronie pisze: „Żydostwo jest pasorzytem społeczności ludzkiej i jako taki rodzi się i rozwija tam, gdzie baczne oko gospodarza nie pilnuje swego dobytku. Niema na

świecie ogrodu, w którymby były chwasty i pasorzyty, jeżeli ogrodnik jest dobrym i pracowitym gospodarzem. Niema też w takim miejscu żyda, gdzie chrześcijanie prowadzą do brze i uczciwie swój interes, a odbiorcy nie idą do innego kupca, jak tylko do swojego”.

Seminarjum w Orchard Lake, wychowuje polską młodzież, jest więc ogrodem, w którym ogrodnikami są księża. Ciekawiliśmy bardzo, jak też ci księża-ogrodnicy, w swoim ogrodzie to w umysłach studentów, z których niektórzy pozostaną w przyszłości księżmi „czyszczą chwasty i pasorzyty?”. Wiemy wszyscy, że Jezus był żydem, matka Jezusa Marja, żydówką; wszyscy apostołowie żydami; Piśmo święte napisane przez żydów i opisujące tylko sprawy żydowskie; Psalmy, które są odmawiane podczas pogrzebów, jutrzni, niesporów i innych czynności religijnych, są pisane przez żydów, — wszyscy prorocy żydzi, a mądrzy profesorowie seminarjum w Orchard Lake piszą, że „żydostwo jest pasorzytem społeczności ludzkiej”. Czy panowie uciekli z domu warjatów, czy też o drogę do domu warjatów pytają?

Etyka ludzka każe wszystkich szanować, a prawa państwowe każdemu to gwarantują. Myślę, że etyka chrześcijańska panom profesorom od seminarjum w Orchard Lake jest też trochę znana i dla tego niepowinni byli tak nędzny płód mózgowy puszczać w świat, a tem samem wskazywać na siebie, że się jest zatabaczonym ignorantem w rzymskim jarmie.

W Kanadzie nastąpiło połączenie 3-ch kościołów. Trzy wyznania: Prezbysterjańskie, metodyskie i kongregacyjne pracowały 25 lat nad tem, aby się połączyć wspólnie. Dziś praca ta została uwieńczona pomyślnym skutkiem. 3000 miast i wsi odtąd będą

wspólnie zażywać spokoju religijnego i wyteją swe siły i rozum na to, aby reszta chrześcian poszła ich śladem. Dzwi są otwarte dla wszystkich. Czy do pokoju, zgody i miłości chrześciańskiej zechcą wejść inni, przyszłość pokaże.

Byłoby bardzo dobrze, gdyby wszyscy wyznający religję chrześcijańską pomyśleli o tem, jak usunąć przeszkody do ogólnego połączenia się i wytworzenia nowego społeczeństwa, któreby na prawdę czuło się szczęśliwem na tym świecie. Niechżesz kierownicy zrzeszeń religijnych w narodzie polskim o tem pomyślą, a myśli dobre, zamienią w czyn.

Ujadanie i wyszczerzanie zębów jednych na drugich, nikomu na pożytek — ale tylko na ujme w honorze i szkodę ogółowi wychodzi.

Uprasza się zatem wszystkich kierowników zrzeszeń religijnych o wypowiedzenie swego zdania.

Możebyśmy, my, wszyscy wolni chrześcijanie, nieuznający supremacji papieskiej, zechcieli stworzyć jeden kościół Polski Chrześcijański.

Posłaniec chętnie umieści, każdy życzliwy głos w tej sprawie.

Prasę polską prosimy, aby tej sprawie poświęca kilka uwag.

Przy dobrych chęciach i wytrwałości wszystko możebne.

Wyszedł z Druku No. 8 (28) mies „Myśl Wolna” organu Stowarzyszenia Wolnomyślicieli Polskich i zawiera treść następującą:

List otwarty Zarządu SWP. J. LAN-DAU: Niewy ogłoszona mowa w Sejmie. J. Baudouin De COURTENAY: Esperanto a Myśl Wolna. Kącik polemiczny. Mowa pośta S. Kozickiego. Ze spraw bieżących. Odpowiedzi redakcji.

Adres administracji: Warszawa, Królewska 16. Cena egz. 45 groszy.

## POLSKO-KATOLICKI KOŚCIÓŁ NARODOWY W DĄBROWIE GÓRNICZEJ.

Napisał ks. Andrzej Huszno.

### Art. III. Fundusz kościelny.

11. Fundusz parafjalny, kościelny, powstaje:

- a. z opłat członkowskich;
- b. z darowizn i zapisów, ze składek uchwalonych przez zebranie parafjalne, z dobrowolnych składek kościelnych;
- c. z niestających przedsięwzięć dochodowych, jako to: produkcji muzycznych, przedstawień, zabaw i t. p.

12. Zarząd parafjalny, kościelny, i zarządy filjalne prowadzą księgi główne i inwentarze zgodnie z przepisami prawa i przyjętymi zwyczajami.

13. Fundusz parafjalny służy na utrzymanie duchowieństwa i służby kościelnej t. j. na pensję dla nich, na utrzymanie seminarjum i prowadzenie kancelarii parafjalnej, na reperację i budowę gmachów kościelnych oraz ku pno rzeczy potrzebnych do kuitu religijnego.

14. Funduszem tym zarządza Rada parafjalna łącznie z proboszczem.

15. Rok sprawodawczy parafalii liczy się od dnia 1-go lipca do dnia 30-go czerwca.

### Art. IV. Władza Polskiego Katolickiego Kościoła Narodowego.

16. Najwyższym Królem, Kapłanem i Nauczycielem jest sam Bóg, sam

---

## SZCZEPAN BOSZKO

Zawsze świeże artykuły spożywcze

Skład wędlin i wyrab mięsa

107 Albert Ave.

---

Telefon Terrace 2115.

## WIKTOR DRAGAN

Biuro realnościowe.

Kupujemy i sprzedajemy domy, loty, farmy i wszelkie interesa

118 Belmont Ave.



Chrystus, Król-Duch, którego wola i nauka jest ukryta w Pismach św. i obrzędach religijnych różnych wiar. Autorytatywnym tłumaczem i nauczycielem tej woli i nauki jest Polsko-Katolicki Kościół Narodowy w osobie swego przedstawiciela i Synodu. P. K. K. N. Opinia samego przedstawiciela przeciwna opinii Synodu jest nauką przedstawiciela lecz nie kościoła. Również opinia Synodu przeciwna opinii przedstawiciela kościoła jest opinia tylko Synodu, lecz nie kościoła. Nauka kościoła jest wtedy, gdy dwie te władze orzekają, coś zgodnie. W okresie między synodalnym Synod zastępuje Rada Synodalna przez uczestników ostatniego Synodu wybrana i Rada Kościelna.

17. Przedstawicielem Polskiego-Katolickiego Kościoła Narodowego jest proboszcz parafii św. Michała Archanioła w Dąbrowie Górniczej, poddane mu duchowieństwo wszelkich stopni w jego imieniu i z jego upoważnienia urząd kapłański sprawuje, a sprawuje ważnie tak długo, jak długo pozostaje w duchowej łączności, zależności i jednomysłności z proboszczem pierwszej parafii P. K. K. N.

18. Władza w P. K. K. N. jest prawodawcza wykonawcza duchowna i świecka.

a. Władzę prawodawczą stanowi Synod łącznie z przedstawicielem Kościoła zwolowany przez tegoż w miarę potrzeby lub przez Radę Kościelną, gdy by ten odmówił zwołania Synodu lub w okresie "bezkrólewia" z powodu śmierci lub ustąpienia przedstawiciela.

b. Władzę wykonawczą stanowi duchowieństwo wszelkich stopni, każdy w swoim zakresie wraz z członkami Rady Kościelnej i rad parafialnych.

19. Ponieważ zasadniczym prawem P. K. K. N. jest "nie owczarnia dla pa

Pozdrowienie Czytelnikom „Posłańca”

**A. COHEN**

**SĘDZIA POKOJU I NOTARJUSZ**  
**231 COURT STREET**

---

**PIOTR DOŁONGIEWICZ**

Cukierki, Cygara, Papierosy.

Cukierki, Cygara, Papierosy oraz  
chłodne napoje.

146 LIVINGSTON STREET

---

Telefon Market 3386

**S & R. CLOTHES SHOP**

Włosenne i Letnie Ubrania  
dla mężczyzn

Ceny umiarkowane.

189 SPRINGFIELD AVE róg Prince

---

Phone Market 6156

**FRANK A. RIZZOLO**

Adwokat

National State Bank Bldg.

810 Broad St.

Newark, N. J.

---

**MARJAN NOWAKOWSKI**

Polska Gospoda

25 Broome ST.

---

Dobry zdrowy chleb a smaczne ciasta  
są wypiekane w Polskiej Piekarni

**A. CZUŁAJEWSKIEGO**

762 Harrison Ave.,

Harrison, N. J.

---

Tel. Market 7921

**P. KUDŁA**

**POLSKA KWIACIARNIA**

**WIENCE I KWIATY**

na wszelkie okazje. Ceny przystępne.  
124 S. Orange Ave. i 78 Belmont Ave.

---

**KORNEL KACZOROWSKI**

Nowo Otwarta Polska Gospoda

33 WEST STREET, róg Mercer St.

sterza, ale pasterz dla owczarni", prze-  
to świętym obowiązkiem duchownych  
jest nie panować nad wiernymi, ale  
służyć wiernym w tych rzeczach, któ-  
re się do Boga i ich szczęścia tak do-  
czesnego, jak wiecznego odnoszą.

Zadaniem władzy świeckiej w koś-  
ciele jest: strzeżenie praw wiernych  
oraz pomaganie władzy duchownej w  
gospodarce czyli zarządzie kościołem.

20. Parafji św. Michała Archanioła  
w Dąbrowie Górniczej przysługuje pra-  
wo tworzenia filji, które są od niej za-  
leżne i konstytuują się według swego  
pierwotowzoru t. j. macierzy, przejmują-  
jąc wraz z nauką jej obrządek i pra-  
wo. Również proboszczowi pierwszej  
parafji przysługuje prawo święcenia  
czyli delegowania swoich zastępców i  
pomocników, o ile ci złożą egzamin te-  
ologiczny i zostaną wybrani przez lud  
tej parafji czy dyecezji, której mają  
przewodniczyć lub tej miejscowości,  
w której dali się poznać ze swego ży-  
cia i pracy.

21. Kancelarje parafjalne stosownie  
do zwyczaju prowadzą księgi urodzin,  
ślubów i zejścia w porozumieniu z wła-  
dzami państwowemi.

22. Konstytucja niniejsza obowiązuje  
aż do zwołania pierwszego Synodu  
P. K. K. N. który zwołany być musi  
nie później, jak w dwa lata po legali-  
zacji. Synodowi temu przysługiwać bę-  
dzie prawo rewizji i uzupełnienia sta-  
tutu niniejszego.

23. Na wypadek likwidacji którejkol-  
wiek z filji P. K. K. N. majątek tejże  
przechodzi proporcjonalnie do tej para-  
fji P. K. K. N., do której przyłączeni  
byli wierni, lub idzie na rzecz instytu-  
cji o zbliżonych celach.

### MISJE DAWNIEJ A TERAZ.

Nie było zbrodni, do której by nie  
przyłożyli owi pankowie swojej ręki.  
Ich to jedynie zasługą było, że my Po-  
lacy byliśmy niewolnikami pod trzema

Phone Terrace 0486

### F. ŚWIĘCICKI HARMONISTA

Dostarcza muzykę na bale wesela  
i wszelkie okazje.

---

### "VAN BUREN PHARMACY"

Krajowi Aptekarze

Kuszelewicz i Głuchowski

Obecnie jak najuprzejmiej Szanowną  
Polonję  
550 Market Street

---

### DR. S. GUTMAN

Egzaminuje oczy, dopasowuje szkła,  
reperuje okulary. Ceny przystępne.—  
Usługa grzeczna. Polecam też wszystkim  
świeże lekarstwa w mojej aptece.  
109 Broome Street, róg Morton

Tel. Bergen 3483.

---

### DR. LEON BANACH

2834 Hudson Boulevard Jersey City

Tel. 9109 Market

---

### POLSKI DENTYSTA

**Dr. B. B. MATZ**  
41 BROOME STREET  
róg Springfield Avenue.

---

### DR. JAMES S. E. FREEL

Leczy rupturę, zestawia złamane ręce  
i nogi bez operacji.

325 CHADWICK AVENUE

między Hawthorne Ave. i Jeffrey Pl.  
Clifton, Harrison, MtProspect tramwa-  
je i Lyons Ave. Jitney przechodzą o  
1 blok.

---

### DENTYSTA

ELI GILMAN, D. D. S.

robotą gwarantowaną. Obsługa  
grzeczna.

Springfield Ave. cor. High St.  
Telephone Market 0269.



zaborami w Polsce, a tu w Ameryce o  
brani nie tylko z wiary i obyczajów, a-  
le nawet z rozumu — bo nieraz śmie-  
jemy się z bajek i klecht zakapturzo-  
nych łbów marnych kreatur jezuit-  
kich, a robimy tak, jak ta hołota sobie  
tego życzy. Wystarczy tylko przejść u-  
licę w któremkolwiek mieście, gdzie  
Polacy odstąpili od tej wszetecznicy a  
zblżyli się do Chrystusa i Chrystuso-  
wi na chwałę zbudowali dom Boży,  
gdzie, by się gromadzić na wspólne  
modlitwy — to usłyszysz takie bluź-  
nierstwa miotane na tych biednych  
wyznawców Chrystusowych przez zwo-  
lenników i sług wszetecznicy, że mimo  
woli musisz sam siebie zapytać, czy ci  
ludzie są przy zdrowych zmysłach, czy  
ich też papieski dyabeł czasem nie o-  
pętał?... albowiem wyzbyli się wszel-  
kiego wstydu, uczucia i poczucia ludz-  
kości. I już nie pomogą takiemu czło-  
wiekowi nieszcześliwemu, ani perswa-  
zkiej, ani przedstawianie nauki Chrystu-  
sowej, przykazań Bożych; on na wszy-  
stko ci odpowie: "Wszyscy, którzy nie  
wierzą w papieża, pójdą do piekła."

Ciąg dalszy nastąpi.

**Kościół Polski Katolicki przy uble-  
gu ulic Wilsey & Warren. — Nabożeń-  
stwa w niedzielę, o godzinie 10:30  
przed południem; nauka dla dzieci o  
3-ej po południu.**

Rodacy, braliście udział w nabożeń-  
stwach, których nierozumiecie. Bo i-  
luż z Was mówi łacińskim językiem?

Przybywajcież więc licznie na nabo-  
żeństwa odprawiane w języku ojców  
naszych — w języku naszym, polskim.

Wszystkich zapraszamy

Komitet i Proboszcz.

N. BERTL'S

Skład djamentów i wszelkiej biżuterji.

46 SPRINGFIELD AVENUE

8. ZBOROWSKA

Grosernia z buczernią i Owocarnia.

259 FERRY STREET

Tel. Mulberry 3199—0395

I. SIEGEL

FARBY, POKOSTY, OLEJE,  
TAPETY.

8 CHARLTON STREET,

przy Springfield Ave., Newark.

Zapraszam znajomych i przyjaciół  
do nowo otwartego sklepu cygar, pa-  
pierosów, chłodnych napoi. Mam też  
zawsze świeże przekąski.

STANISŁAW KLASŁO

169 Ferry Street, róg Jackson.

Telefon Market 7239

JÓZEF ROTH

Polsko-Słowacki Pierwszorządny  
MĘSKI KRAWIEC

Czyszczenie, prasowanie i reperacja  
naszą specjalnością.

132 WEST STREET

między Montgomery i W. Kinney

ST. PAŁUBIAK

Polsko-Ukraińska Restauracja  
oraz Hala na wszelkie okazje.

150 COURT STREET.

GOSPODA „POD ŻŁOTYM UŁEM”

M. Cwikowski i F. Stankiewicz  
92 BELMONT AVENUE

Tel. Waverly 6795.

W SOBOTĘ DNIA 27-go WRZEŚNIA

Tow. Br. Pomocy Im. G. Narutowicza urządza Zabawę połączoną z tańcami, w sali ob. Rusiniak (dawniej Sołka) na który wszystkich zaprasza  
**KOMITET.**

Początek o godzinie 7-ej wieczorem.

Wstęp od osoby 25 centów

---

---

**KAROL MAROŃSKI**

32 JACKSON STREET

Zapraszam przyjaciół i znajomych do mojej RESTAURACJI, zapewniam też, że smaczne potrawy i chłodne napoje zadowolnią najwybredniejszych smakoszków.

---

---

**THE MARKET NOVELTY CO.**

Telephone Market 9354 Market

558 MARKET STREET.

Z. ZOCHOWSKI, właściciel

**HURTOWNY SKŁAD CUKIERKÓW I CYGAR**

Dostarcza do domów piwo i różne mineralne wody.

---

Kiedy przechodzisz Springfield Ave., lub So. Orange Ave. niezapomnij o tem że

**AMELUNG DELICIOUS ICE CREAM SODA AND SUNDEA.**

da ci zadowolenie gdy wstąpisz ochłodzić się, lub gdy zakupisz sobie pudełko wybornych cukierków.

Apollo czekoladki \$1. pudełko.

**98 SPRINGFIELD AVE., i 12 SO. ORANGE AVE.**

---

---

**POLSKA BUCZERNIA**

Wyrab świeżego mięsa i wybór wędlin własnego wyrobu zawsze na składzie

**A. PORZEZIŃSKI**

298—15th Avenue, Newark, N. J.

---

---

Telefon Market 9354

**S. CICHOWSKI**

Sala do wynajęcia na bale i zabawy oraz automobile na wszelkie okazje.

560 MARKET STREET

---

---

**LEON GÓRSKI**

Biuro Realnościowe, Gospoda  
i Restauracja

Pokoje do wynajęcia dla panów.

48 SO. ORANGE EVENUE

Tel. Market 9485

**FR. RUSINIAK**

Polska Gospoda, oraz hala na wszelkie zabawy.

62 JONES STREET.

---

---

**S. KOZUBAL**

SKŁAD WĘDLIN I WYRĄB MIĘSA

102 SO. ORANGE AVENUE.